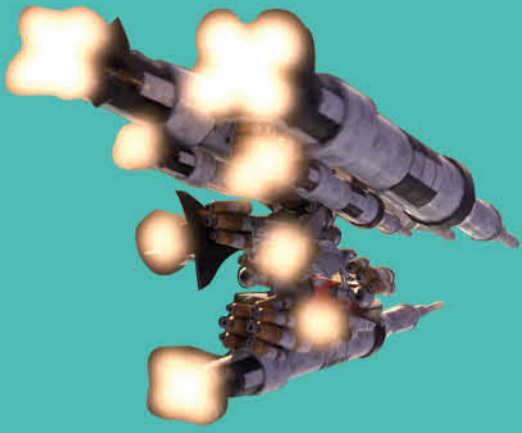


www.ITFS.de
#itfs



TRICKS Best of FOR KIDS

24.
INTERNATIONALES
TRICKFILM FESTIVAL
FESTIVAL OF ANIMATED FILM
STUTTGART '17



NÄCHSTES
FESTIVAL
24. – 29. APRIL 2018

NEXT FESTIVAL
APRIL 24 – 29, 2018



DAS TRICKFILM-FESTIVAL AUF TOUR!

Seit 2006 geht das Internationale Trickfilm-Festival mit einer Auswahl der besten Animationskurzfilme des vorhergehenden Festivals auf Tour. Die Tour ist weltweit unterwegs und umfasst die Programme: Best of Internationaler Wettbewerb, Best of Animation aus Baden-Württemberg und Best of Tricks for Kids.

THE FESTIVAL OF ANIMATED FILM ON TOUR

Since 2006 the Festival of Animated Film has gone on tour with the best animated short films from the previous festival. The tour travels across the globe and includes the programmes: Best of International Competition, Best of Animation from Baden-Württemberg and Best of Tricks for Kids.

BEST OF TRICKS FOR KIDS – DAS KINDERFILM-FESTIVAL AUF TOUR

Tricks for Kids heißt das Kinderfilm-Festival des Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart. Es lädt ein auf eine internationale Entdeckungsreise durch die zauberhafte Welt des Animationsfilms und präsentiert die neusten animierten Kurz- und Langfilme sowie Serien für Kinder und Familien. Ergänzt wird das Filmprogramm durch vielfältige Mitmachaktionen, Workshops und die GameZone Kids.

Best of Tricks for Kids zeigt eine Auswahl der schönsten und mitreißendsten Kurzfilme für Kinder, die beim ITFS17 zu sehen waren und das Publikum und unsere Kinderjuroren begeistert haben. Es ist eine spannende internationale Mischung aus fantasievollen und universellen Geschichten, in denen ein Außerirdischer auf der Suche nach Treibstoff mit seinem Raumschiff mitten im Nirgendwo notlandet und alsbald von einem lebhaften kleinen Jungen verfolgt wird, ein Mädchen und ein klitzekleiner Fuchs durch Zufall entdecken, dass sie nicht nur Pflanzen sondern auch Gegenstände wachsen lassen können oder ein Großvater und sein Enkel ihren Lebensunterhalt damit verdienen, dass sie in einem Küstenstädtchen Sternenlicht verkaufen... Die Filme sind ohne Dialoge und empfohlen ab 4 Jahren.

INTERNATIONALES TRICKFILM-FESTIVAL STUTTGART (ITFS)

An sechs Tagen und Nächten wird die Region Stuttgart im Frühjahr 2018 wieder zum weltweiten Zentrum des Trickfilms. Das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart feiert seine 25. Jubiläumsausgabe! Gegründet 1982 hat sich das ITFS zu einer der weltweit bedeutendsten Veranstaltungen für Animationsfilm entwickelt. Das Festival präsentiert die ganze Bandbreite des aktuellen Animationsfilmschaffens mit Schnittstellen zu Visual Effects, Architektur, Kunst, Design, Musik und Games. Regisseure und Produktions- und Verleihfirmen stellen ihre Kurz- und Langfilme, Serien sowie transmedialen Projekte einem interessierten breiten Publikum und zahlreichen Branchenvertretern vor. In verschiedenen Wettbewerbskategorien werden Preisgelder von insgesamt über 70.000 Euro vergeben. Die Wettbewerbe werden ergänzt durch Hommagen, Retrospektiven, Lectures, Workshops, Kulträte, Music & Animation Programme und Partys sowie ein umfangreiches Angebot speziell für Kinder und Jugendliche. Inmitten der einzigartigen Kulisse der Stuttgarter Innenstadt verleiht das Open Air-Kino dem Festival eine ganz besondere Atmosphäre. Schon ab mittags werden animierte Kurzfilme und beliebte Kinohits auf einer großen LED Leinwand gezeigt und machen das Trickfilm-Festival zu einem echten Familienfest. In der GameZone treffen sich Spielbegeisterte jeden Alters, um die neuesten Computerspiele zu spielen und die neuesten Gaming-Trends kennenzulernen. Ein unterhaltsames Programm verspricht auch die Verleihung des Deutschen Animationspreises mit bekannten deutschen Schauspielern und Comedians im Renitentheater. 2017 kamen ca. 90.000 Zuschauer nach Stuttgart, um ca. 1.000 Filme in den Stuttgarter Innenstadtkinos und auf dem Open Air zu sehen.

BEST OF TRICKS FOR KIDS – THE ITFS CHILDREN'S FILM FESTIVAL ON TOUR

Tricks for Kids is the children's film festival of the Stuttgart International Festival of Animated Film. It invites children and families to go on a journey of discovery through the magical world of animated film, by presenting the latest animated short and feature-length films as well as series made for children. The film programme is complemented by a great variety of hands-on activities, workshops, and the GameZone Kids.

Best of Tricks for Kids screens a selection of the most beautiful and captivating short films for children presented at ITFS17, delighting audiences and the members of the children's jury. It is an exciting, international mix of imaginary and universal stories, where an alien looking for fuel is forced to make an emergency landing with his spaceship in the middle of nowhere and soon followed by a lively little boy, and where a little girl and a tiny fox discover by chance that they cannot only make plants, but also objects grow, or where a grandfather and his grandchild earn their living by selling starlight in a small seaside town... The films have no dialogue and are recommended for children aged 4 years and older.

STUTTGART INTERNATIONAL FESTIVAL OF ANIMATED FILM (ITFS)

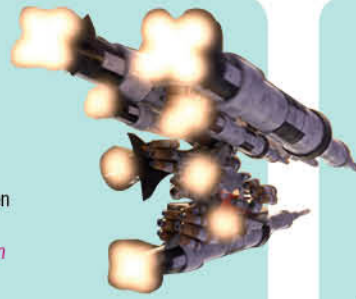
For six days and nights, the Stuttgart region will again become the global centre for animated film in the spring of 2018. The International Festival of Animated Film in Stuttgart (ITFS) celebrates its 25th anniversary edition! Founded in 1982, the ITFS has evolved into one of the world's leading events for animated film. The Festival presents a full, up-to-date spectrum of animated filmmaking and its intersections with visual effects, architecture, art, design, music and games. Directors, production companies and distributors showcase their short and feature-length films, series and transmedia projects to an interested, broad audience and numerous industry representatives. In various competition categories, more than 70,000 euros will be awarded. The competitions will be accompanied by special programmes such as tributes, retrospectives, lectures, workshops, music & animation programmes, parties and specific programmes for kids and youths. On Schlossplatz in the heart of the Stuttgart city centre, animated short films and popular box-office hits will be screened on a large LED wall from as early as noon, thus making the Festival of Animated Film an event for the whole family.

Gaming enthusiasts of all ages will meet in the GameZone to play the latest games and discover the latest gaming trends. Famous German actors and comedians will come together in the German Voice Actors Award Show to entertain audiences and make them laugh. In 2017, about 90,000 visitors came to Stuttgart to see around 1,000 films in the Festival Cinema Innenstadtkinos and at the Open Air Cinema.

1. TRASHONAUTS

Jack Corpening // USA 2016 // 2:21 // 3D Computer *3D computer* // Produktion *production*: Ringling College of Art and Design

Ein müder, schlecht gelaunter Müllmann trifft auf einen magnetischen Außerirdischen, der sein Leben für immer verändern wird.
A tired, grumpy space garbage man happens upon a magnetic alien that changes his life forever.



2. NEIGHBOURWOOD

Fynn Große-Bley, Eddy Hofh, Patrik Knittel // Deutschland *Germany* 2016 // 4:00 // 3D Computer *3D computer* // Produzent *producer*: Oliver Krause // Produktion *production*: Filmakademie Baden-Württemberg

Der Forscher und Erfinder Herr Eule verschließt die Fensterläden seines Baumhauses, um sich ganz und gar seinen Flugbahn-Berechnungen zu widmen. Stets unter Beobachtung seiner Ahnen, welche mit scharfen Blicken von den Gemälden an der Wand auf ihn herab starren. In diesem Moment der höchsten Konzentration zieht ein Specht ins Nebenbaumhaus.
Scientist and inventor Herr Eule (Mr Owl) closes all the window shutters of his tree house, so as to devote himself fully to his trajectory calculations – always under the observation of his ancestors, staring down at him from the paintings on the wall. At this moment of utmost concentration, a woodpecker moves into the house in the next tree.



3. LE RENARD MINUSCULE THE TEENY-WEENY FOX

Aline Quertain, Sylvia Szkiladz // Frankreich *France*, Belgien *Belgium*, Schweiz *Switzerland* 2015 // 8:20 // Sachtrick, Einzelbilder, Legetrick *live animation, frame by frame, cutout animation* // Produzenten *producers*: Nicolas Buret, Arnaud Demuyck, Corinne Destombes // Produktion *production*: Folimage Studio, LaBoite // Weltvertrieb *world sales*: Folimage Studio



In einem luxuriösen Garten trifft ein winzig kleiner Fuchs ein wagemutiges, kleines Mädchen, das riesige Pflanzen säet. Durch einen glücklichen Zufall bemerken sie, dass sie ebenso Gegenstände wachsen lassen können.

In a luxurious garden, a teeny-weeny fox meets a daring little girl who grows giant plants! By lucky coincidence, they realize that they can grow objects too.

4. SWIFF

Alexis Agliata, Théo Bonora, Arnaud Bellour, Thibaud Gambier, Juliana Berckmans, Romain Lavoine // Frankreich *France* 2016 // 6:30 // 3D Computer *3D computer* // Produktion *production*: École Supérieure des Métiers Artistiques – ESMA

Ein UFO stürzt in einer ländlichen Gegend ab. Sein Pilot, ein Alien, der Dreck hasst, betritt das unbekannte Land auf der Suche nach Treibstoff. Dabei wird er von einem hyperaktiven kleinen Jungen gestört...

An alien spaceship breaks down and crashes on earth in the countryside. Its pilot, an alien who hates dirt goes through this terra incognita looking for his fuel, constantly disturbed by a hyperactive little boy...



5. L'APHONE ET LA FLORE OH HISS!

Boris Brenot // Belgien *Belgium* 2016 // 8:38 // 2D Computer *2D computer* // Produzent *producer*: Vincent Gilot // Produktion *production*: ENSAV – Atelier de Production de la Cambre // Weltvertrieb *world sales*: ADIFAC

Ein Amateur-Fotograf fährt in die Berge, um pfeifende Murmeltiere zu fotografieren. Er vergisst, die Handbremse anzuziehen und das Auto steuert geradewegs auf eine Gruppe schlafender Murmeltiere zu. Ausgerechnet Felix, das stumme Murmeltier, soll die Kolonie retten.

An amateur photographer goes up to the mountains to take pictures of the famous whistling marmots. He forgets to put on his hand-brake and the driverless car heads straight for the sleeping marmots group. There is only Felix – the voiceless marmot – to save the tribe.



6. APORT

Denis Voronin // Russland *Russia* 2016 // 1:27 // 2D Computer *2D computer* // Produzent *producer*: Nikolay Makovsky // Produktion *production*: Soyuzmultfilm Animation Studio

Eine lustige Geschichte über drei ballspielende Hunde. Aport! *Funny story about three dogs who play ball. Aport!*

7. KOZLY GOATS

Ekaterina Filippova // Russland *Russia* 2016 // 1:27 // 2D Computer *2D computer* // Produzent *producer*: Nikolay Makovsky // Produktion *production*: Soyuzmultfilm Animation Studio

Eine Gruppe Ziegen auf Reisen versucht, einen gratis Snack zu bekommen. *A group of travelling goats is trying to get a free snack.*

8. STARS

Han Zhang // USA 2016 // 5:05 // Zeichnungen auf Papier, 2D Computer *drawn on paper, 2D computer* // Produktion *production*: Academy of Art University

Ein Großvater und sein Enkel arbeiten als Straßenverkäufer und verkaufen in einem Küstenstädtchen Sterne. Eines Nachts geht ihnen der Nachschub aus. Jetzt ist ihre Kreativität gefragt...

Grandpa and grandson are street sellers and sell stars in a town near the shore. One night, their supplies run out, and they have to rely on their creativity...



9. DUNDER

Endre Skandfer // Norwegen *Norway* 2016 // 10:09 // 3D Computer *3D computer* // Produzenten *producers*: Merete Korsberg, Endre Lund Eriksen // Produktion *production*: Fabelfjord // Weltvertrieb *world sales*: The Norwegian Film Institute

Bulders Schneeballschlacht mit seiner besten Freundin Modika wird unterbrochen, als Lex deren Aufmerksamkeit auf sich lenkt. Frustriert versucht Bulder sie zurückzugewinnen und heckt einen teuflischen Plan aus, den er noch bereuen wird...

Bulder's snowball fight with his best friend Modika is interrupted when Lex steals her attention away with some quiet playtime. Frustrated, Bulder attempts to win her back, resulting in a mischievous plan that he may well come to regret.

10. KUKUSCHKA!

Dina Velikovskaya // Russland *Russia* 2016 // 8:45 // Puppentrick *puppet animation* // Produzent *producer*: Vladimir Gassiev

Kukuschka ist ein Vogel, der sehnsuchtsvoll Tag für Tag der Sonne folgt. Schon scheint es, als könnte sie sie berühren, doch die Sonne ist immer noch weit entfernt. Plötzlich ist Kukuschka nicht mehr alleine. Zu zweit ist es noch schwieriger weiterzugehen. Sie wird die Sonne erreichen, vielleicht morgen, vielleicht übermorgen...

Kukuschka is a bird that longingly follows the sun. It seems to her as if she could touch it already, but the sun is still far away. Suddenly she is not alone anymore. For two it's even more difficult to keep going so fast. She will reach the sun, maybe tomorrow, maybe the day after...



Veranstalter *organizer*:

Film- und Medienfestival gGmbH
Stephanstraße 33
D-70173 Stuttgart
www.festival-gmbh.de

Tel: +49 (0) 711-9 25 46-0
Fax: +49 (0) 711-9 25 46-150
kontakt@festival-gmbh.de
www.ITFS.de



Mit freundlicher Unterstützung *supported by*:
Wirtschaftsförderung Region Stuttgart



www.ITFS.de

#itfs

Best of TRICKS FOR KIDS



24. INTERNATIONALES TRICKFILM FESTIVAL FESTIVAL OF ANIMATED FILM STUTTGART '17



NÄCHSTES FESTIVAL
24. – 29. APRIL 2018
NEXT FESTIVAL
APRIL 24 – 29, 2018